

「第 29 屆台澳經濟聯席會議」成果報告

壹、活動紀要

為協助我國廠商拓展澳洲市場，並加強兩國的實質經貿關係，本會配合「第20屆台澳能礦諮商會議」召開日期，於本(104)年9月2-6日組團赴澳洲出席「第29屆台澳經濟聯席會議」。訪問團一行54人，由本會澳大利亞委員會主任委員暨中鋼公司董事長鄒若齊先生率團赴達爾文(Darwin)與會。我代表團資深成員包括我駐澳大利亞代表處李代表大維、經濟部能源局林全能局長、義美食品股份有限公司董事長高志尚、台灣中油股份有限公司董事長林聖忠、中華郵政股份有限公司董事長翁文祺、台塑河靜鋼鐵公司董事長陳源成、台灣中小企業銀行董事長朱潤逢，另中鋼、台電、台糖、台新銀行、第一商業銀行、兆豐國際商業銀行、合作金庫商業銀行、華翰物產實業股份有限公司、台灣經濟研究院、國立嘉義大學等皆派員與會，團員陣容之龐大為近十年之最，參與之企業高層之多亦為之最，深為澳方政商界所重視。

代表團於9月2日啟程前往澳洲達爾文(Darwin)，9月3日抵達爾文，停留期間，除出席9月4日假澳洲北領地達爾文會議中心(Darwin Convention Centre)舉行之「第29屆台澳經濟聯席會議」，北領地副州長The Honourable Willem Rudolf Westra van Holthe MLA與北領地商務部長暨亞洲和貿易部長The Honourable Peter Donald Styles MLA特邀請代表團之數位資深團員出席「Northern Territory Chief Minister's Boardroom Breakfast」早餐會，簡報北領地最新投資機會及規劃政策；會後澳洲主辦單位安排我代表團參觀查爾斯達爾文大學(Charles Darwin University)及農業相關的芒果園；代表團一行陸續於9月5日離開達爾文，9月6日返抵桃園機場。

貳、辦理情形

9月3日(星期四)

一、北領地政府歡迎酒會

為歡迎我代表團訪問達爾文，北領地商務部長暨亞洲和貿易部長 The Honourable Peter Donald Styles MLA於9月3日晚間於北領地國會以酒會形式設宴款待本團團員，我代表團團員與澳洲北領地產官學界代表進行經驗分享與交流，雙方出席人數約90位，場面熱絡。

9月4日(星期五)

二、北領地副州長 The Honourable Willem Rudolf Westra Van Holthe MLA 早餐會

北領地副州長 The Honourable Willem Rudolf Westra van Holthe MLA 與特邀請我駐澳大利亞代表處李代表大維、中鋼公司董事長鄒若齊、義美食品股份有限公司董事長高志尚、台灣中油股份有限公司董事長林聖忠、中華郵政股份有限公司董事長翁文祺、台塑河靜鋼鐵公司董事長陳源成、台灣中小企業銀行董事長朱潤逢、台灣電力股份有限公司燃料處處長徐振湖、台灣糖業股份有限公司農業經營處處長簡銘宏、以及華翰物產實業股份有限公司總經理黃清華等重要團員，出席於9月4日早上7時15分假澳洲北領地達爾文會議中心(Darwin Convention Centre)之早餐會「Northern Territory Chief Minister's Boardroom Breakfast」，北領地商務部長暨亞洲和貿易部長 The Honourable Peter Donald Styles MLA 等出席陪同，餐會中除了簡報北領地最新投資機會及規劃政策外，雙方就北領地投資機會廣泛交換意見。

三、第29屆台澳經濟聯席會議

(一)大會

「第29屆台澳經濟聯席會議」於9月4日上午9時假澳洲北領地達爾文會議中心(Darwin Convention Centre)舉行，由本會澳大利亞委員會(ROCABC)鄒若齊主任委員及澳台工商委員會(ATBC)理事長 Mr. Ross Maddock 共同主持，會議主題為「Taiwan and Australia's North-Natural Partners」 Meeting Half Way! 探討雙方在攜手推動澳洲北領地發展的前景，雙方企業界共143人參加。澳台工商委員會理事長 Mr. Ross Maddock 與本會澳大利亞委員會鄒若齊主任委員先後致開幕詞，隨後澳洲達爾文市市長卡崔納·鳳林(Lord Mayor Katrina Fong Lim)以貴賓身分蒞會致辭，介紹她華裔的家族史，並歡迎代表團來到達爾文。

(二)論壇

本屆會議應北領地政府(The Northern Territory Government)之建議增加論壇時段，特邀請北領地商務部長暨亞洲和貿易部長彼得·史戴爾(The Honourable Peter Donald Styles MLA)於論壇中做了精

關的專題演講，介紹「夥伴關係—解開北澳大利亞的潛力與機會」，澳大利亞貿易委員會東亞發展中市場凌德智總經理(Mr. David Landers)簡報「澳洲政府發展北澳的新策略」。

北領地商務部長暨亞洲和貿易部長 The Honourable Peter Donald Styles MLA 專題演講摘要

北領地商務部長暨亞洲和貿易部長 The Honourable Peter Donald Styles MLA 指出，澳大利亞政府於 2015 年 6 月公佈「白皮書」，提出未來 20 年澳大利亞北部地區發展規劃和願景，澳大利亞聯邦政府將撥款 50 億澳元作為北澳地區基礎設施建設信貸安排，包括：港口、鐵路、管道和發電設施等提供優惠貸款，當地相關政府及私人投資者均可申請，其中，計劃中有 6 億澳元用做改善當地多條道路狀況，1 億澳元用於活牛運送通道建設，2 億澳元用於水資源開發，以及在「新合作研究中心」投入 7,500 萬澳幣，用於研究及發展北澳的農業(Agriculture)和食品(Food)，此研究中心也會提供產業和研究者一同解決問題的直接管道，讓澳洲機構可以和世界級的國際機構合作，對於在熱帶醫學(Tropical Medicine)有所專精的台灣研究者，亦可對此白皮書先行了解，研擬共同研究熱帶健康相關產業之合作可能性。

澳大利亞貿易委員會東亞發展中市場總經理 Mr. David Landers 簡報摘要

澳大利亞貿易委員會東亞發展中市場凌德智總經理(Mr. David Landers)於簡報介紹包括北澳地區的煤、鐵礦砂和天然氣、農業、食品、基礎建設等投資機會，並表示為了吸引外資參與，澳洲政府計劃在今年 11 月 8-10 日假北領地達爾文會議中心 (Darwin Convention Centre) 舉辦大型投資會議(Northern Australia Investment Forum)，歡迎與會企業代表踴躍出席。

論壇討論中，經濟部能源局林全能局長、中油股份有限公司林聖忠董事長、澳台工商委員會榮譽財務長暨 Baldwin Care Group 董事長 Mr. John Kean OAM、以及澳大利亞貿易委員會資深資源和能源投資專家 Mr. Tony Eyres 亦於論壇中參與討論。

經濟部能源局林全能局長致詞摘要

台灣由於天然資源貧乏，98%以上的能源均需仰賴進口挹注，且對化石能源的依存度最高，因此，台灣的能源政策重點是確保能源安全，以達到能源供應穩定及充足，以因應快速變化的國際環境。在能源需求方面，台灣已建造為提高能源效率的環境，今年6月15日通過「溫室氣體減量及管理法(Green House Gas Emission Reduction and Management Act)」，明定台灣到2050年時，要回到2005年溫室氣體排放量的50%以下。

多年來，台灣與澳洲經濟關係十分緊密，澳洲一直是我國重要貿易夥伴，也是我國海外礦產資源最重要且穩定供應國之一，為了加強合作關係，盼透過「台澳能礦諮商會議」平台，促進雙方瞭解彼此之能礦政策，能礦及資源加工之聯合開發、貿易及投資之參與。

中油林聖忠董事長致詞摘要

中油公司於2014年11月18日與日本國際石油開發帝石株式會社(INPEX)完成澳洲西北海域依序思液化天然氣開發案(Ichthys LNG Project)的交割程序，取得該礦區2.625%的權益，並與澳洲Ichthys LNG Pty Ltd簽署為期15年的LNG採購合約，每年合約供氣量為175萬噸。該合作案同時也是中油公司取得普陸液化天然氣案(Prelude LNG Project)5%權益後，再次在澳洲地區參與投資的第二個LNG開發案。渠對目前正在進行的兩大投資案充滿信心，未來2017、2018年，這個計畫開始生產之後，北領地的天然氣會將源源不斷的賣到臺灣。

(三)產業分組討論

本屆會議特選定「基礎設施、投資和金融服務」、「礦物和能源」、「旅遊與教育」、以及「綜合農業企業」四大議題為產業分組討論議題，大會將就上述議題安排多場專題演講，會議中與會代表對簡報內容及相關議題作了廣泛意見交流與討論溝通，透過彼此

之經驗分享與互動討論，將強化兩國合作機會，並促進實質經貿投資活動，雙方講題及演講人分列如下：

基礎設施、投資和金融服務

- 「中華郵政之投資策略」：中華郵政股份有限公司翁文祺董事長
- 「大全局」：The Sentient Group 資深顧問 Ms. Georgina M Carnegie
- 「台灣對中小企業的支持與融資」：台灣中小企業銀行朱潤逢董事長
- 「北領地的基礎設施發展」：北領地基礎設施部首席執行官 Mr. David McHugh

礦物和能源

- 「概論-台灣能礦產品的進口及台塑集團的新發展產業」：台塑河靜鋼鐵公司陳源成董事長
- 「在澳大利亞和其就近地區的鐵礦石」：FMG - Ironbridge Joint Venture 執行長 Mr. Simon Carter
- 「中鋼集團於澳洲原料採購與投資概況」：中國鋼鐵股份有限公司羅博文管理師
- 「北領地經濟發展-資源的角色」：北領地礦業和能源部地質調查執行處長 Mr. Ian Scrimgeour
- 「台灣石油公司在澳洲探採活動現況及展望」：台灣中油股份有限公司探採事業部胡雅折處長

旅遊與教育

- 「以高階主管教育創造改變：善用亞太合作關係」：UQ Business School Executive Education 執行董事 Mr. Richard Kennerley
- 「嘉義大學推動國際教育與發展國際合作策略夥伴的展望」：嘉義大學李瑜章國際事務長
- 「在達爾文 Navitas 學習英語的好處」：Charles Darwin 大學 Navitas 英語中心經理和研究主任 Ms. Josie Gawron

- 「台灣打工渡假發展近況」：澳洲台灣海外留學教育中心胡景嵩負責人
- 「澳洲教育集團對臺灣展開澳洲式教育的濃厚興致」：澳洲教育集團董事長 Mr. Christopher Campbell
- 「北領地的旅遊和投資」：北方領地旅遊政策和規劃主任 Ms. Valerie Smith

綜合農業企業

- 「台澳農業貿易及市場機會」：台灣糖業公司農業經營處簡銘宏處長
- 「在澳大利亞農業行業發展概況」：ClarkeKann Lawyers 全權合夥人 Mr. John Toigo
- 「北方領地綜合農業企業的投資機會」：北方領地第一產業和漁業部主要經濟專案主任 Ms. Lorraine Corowa
- 「從北領地的鱷魚皮到手袋」：di CROCO 董事長 Ms. Heather Brown

(四)產業分組討論總結

基礎設施、投資和金融服務

中華郵政公司之翁文祺董事長主講時，提到中華郵政之任務正在轉變之中，近年來，中華郵政轉向海外投資，金額高達 220-230 億美元，其中有 20 億美元將投入北領地，對於當地之基礎建設與經濟發展將產生很大的影響。基礎設施之投資者皆了解，他們的投資屬於長期投資，而投資之回報亦屬長期，澳方對於台灣政府協助銀行業與中小企業不遺餘力感到敬佩。台企銀亦正在擴張他們的海外投資，台企銀已在澳洲之雪梨與布里斯本設分行。

礦物和能源

台灣需要進口煤礦以供國內能源需求，而澳洲既是煤礦生產大國，又位於亞太地區，運輸較全球很多其他供應國為近，兩者應有相當大的合作空間，產生互補效應，澳方也希望未來能與中油將強合作。

旅遊與教育

旅遊業可提供穩定的工作及投資與經濟成長之機會，在海外受育者不但常回受教育的地方，並且也能宣揚外國旅遊之景點，與會者不可忽視旅遊與教育之密切關係。

綜合農業企業

農業產品不僅止於供應食品業，以澳洲之鱈魚而論，法國之時尚產業常利用澳洲提供之鱈魚皮在他們最新的傑作，不但鱈魚肉可供好奇者嘗試，鱈魚皮也常用於手提包，因此，澳洲之鱈魚養殖業的規模也相當可觀，鱈魚只不過是澳洲農業的特殊項目之一。台灣常由美國加州進口農產品，但澳洲的距離較加州為近，既然食品業講究新鮮，希望台灣業者能多加利用澳洲所提供豐富的農業資源。

(五)國經協會澳大利亞委員會及澳台工商委員會討論總結

鄒主委於總結時指出：

- 1.以礦業而言，台灣進口之原物料偏重於能源項目，同時，台灣政府正在發展再生能源以便增強自給的能力、降低對進口能源的仰賴程度、減少煤礦的耗費及減少所排放之溫室氣體。
- 2.渠對於北領地政府發展旅遊業及旅遊的經濟效益給予肯定，希望兩國政府對於打工度假青年的人身安全及工作環境，多多關注。
- 3.渠並呼籲澳洲政府開放外國勞工，藉以開發北領地的豐富資源，以活絡發展當地經濟。

大會在雙方主席至閉幕詞及交換禮物後，歡迎與會貴賓踴躍參加明(105)在台灣舉辦之「第30屆台澳經濟聯席會議」。

(六)參訪活動

會議結束後，澳洲主辦單位安排參觀查爾斯達爾文大學（Charles Darwin University）及農業相關的芒果園。部分團員步行前往查爾

斯達爾文大學水岸分部參觀(Charles Darwin University Waterfront Darwin Campus)，由院長 Mrs. Fran Gusthart 女士親自接待與介紹，G 院長表示該分部主要以旅遊教育與訓練 VET 科系為主，接著參觀新建教學設施，此棟建築設施 2 樓至 5 樓大致重複，但在設計上，越是高樓層的設施越是高級，院長提出此設計與年級之階級及未來工作上之階級相仿。嘉義大學李瑜章國際事務長於會晤中談及未來可能之短期交換與暑期實習之可能。

(七) 澳台工商委員會及國經協會澳大利亞委員會理監事聯席會議

會議中雙方達成下列共識：

1. 「第 30 屆台澳經濟聯席會議」於 2016 年 9 月下旬在高雄舉行，日期則配合「第 21 屆台澳能礦諮商會議」會議前後召開。
2. 第 30 屆會議中，「食品安全」議題將特別加強『非基因食品』的研討。
3. 有關雙方對於進口農產品檢疫及審核標準，應依循國際標準及認證文件，以確保貨暢其流，以避免非關稅因素影響雙方農產品貿易交流。
4. 我方提出之「Northern Territory Development Fund」構想，將請澳方與澳洲相關部門研商其可行性，並於下屆會議中提出討論。

(八) 惜別晚宴

當日傍晚，北領地政府安排搭乘遊船參觀達爾文港，由本會與北領地政府共同於船上設宴舉行惜別晚宴，並介紹達爾文港歷史、開發過程及展望，邀請澳台工商委員會理事長 Mr. Ross Maddock、The Sentient Group 資深顧問 Ms. Georgina M Carnegie、北領地基礎設施部首席執行官 Mr. David McHugh、北領地礦業和能源部地質調查執行處長 Mr. Ian Scrimgeour、北方領地旅遊政策和規劃主任 Ms. Valerie Smith 等澳方貴賓出席，以感謝渠等對本

次會議之大力協助。

9月5日(星期六)

代表團於9月6日上午前往達爾文國際機場途中，沿途參觀達爾文舊政府所在地、Parap Village Market 市集、東角軍事博物館(East Point Military Museum)、及位於芬尼灣(Fannie Bay)的北領地博物館和藝術館(Museum and Art Gallery of the Northern Territory)，以實地了解達爾文市當地基礎建設、經貿環境、文化和歷史遺產。

Parap Village Market 市集，僅每週六上午9時至下午2時設於市區的帕羅(Parap)，該區正迅速發展成為現代和原住民藝術館的集中地；東角軍事博物館(East Point Military Museum)，可以參觀當年策劃頂端地帶防禦戰略的地堡、穿行於城市地下的戰爭儲油隧道、以及凱蘇里納海濱保護區(Casurina Coastal Reserve)的炮兵觀察哨，該區也是一個原住民聖地。

代表團一行陸續於9月5日離開達爾文，9月6日返抵桃園機場。

四、檢討與建議

(一)民間台澳經濟聯席會議配合官方「第20屆台澳能礦諮商會議」舉行，擴大兩會議雙方參與人數，提高會議實質效益

自「台澳經濟聯席會議」舉辦以來，從未在澳洲北領地召開過會議，惟配合澳大利亞政府2015年6月公布開發澳大利亞北部地區開發「白皮書」政策，也為該地豐沛礦產、天然氣及農漁產品所吸引，為順利招募團員本會特別協商配合「第20屆台澳能礦諮商會議」召開日期，1我能源局協助邀約及本會澳大利亞委員會鄒若齊主任委員力邀之下，此次所籌組之代表團團員達54位，團員陣容為歷年來最龐大。我重要能源企業、金融機構大企業負責人早在今年4月間就收到鄒若齊主任委員私函邀約，共赴達爾文找尋投資新標地，本團的到訪甚為北領地政府重視，對於會議討論議題，會議型態均與澳方主辦單位密切連絡，深入參與籌備工作，給予協助。澳台工商委員會理事長 Mr. Ross Maddock 特別感謝鄒

主委邀請陣容堅強且龐大之代表團訪問達爾文市。

(二)本屆會議北領地政府建議增加論壇時段，有助於我企業代表直接與北領地政府進行意見交流

本屆會議原排定以各產業分組討論為主，各分組均安排 4-5 位報告人，就各自專業提出報告交流討論。北領地政府為讓雙方出席團員能了解北領地政府最新開發政策及各項優惠措施，及我國能源發展策略及合作商機，特別要求主辦單位於全體會議中增加論壇時段，特邀請北領地商務部長暨亞洲和貿易部長 The Honourable Peter Donald Styles MLA 蒞會發表專題演講；經濟部能源局林全能局長、中油股份有限公司林聖忠董事長亦於論壇中參與討論，有助於我企業代表直接與北領地政府進行意見交流。

(三)提出「Northern Territory Development Fund」構想，交澳台工商委員會研商其推動之可行性

該案以協助開發北領地政府農漁產品為主，由台澳政府、北領地政府與私部門共同成立一基金會，與台灣知名農技大學合作技術交流，鼓勵台灣有意於農漁業的青年人到澳洲北領地從事相關生產、加工、銷售等系列產業，產品以亞太地區為目標市場。此一構想涉及範圍甚廣包含金融債券投資基金、勞務、農業、基礎建設等範疇，希望澳台工商委員會能進一步邀請澳大利亞相關部門研商其可行性，並於下屆會議中提出進一步討論。

(四)澳洲北領地政府歡迎我商前往投資

澳洲政府於今年 6 月底公佈『白皮書』，為北澳未來訂下實質計畫，以開發北澳的潛力。白皮書指出，亞洲經濟的快速發展，會給澳北部地區帶來無數發展機遇。近期聯邦政府還將在基礎設施方面加大投資，計劃拿出 6 億澳元改善當地多條道路狀況，1 億澳元用於活牛運送通道建設，投資 3,960 萬澳元提升偏遠地區的機場跑道和航空服務補貼，投資 500 萬澳元進行鐵路運輸前期可行性研究。

台灣是亞太地區最具國際化的經濟體之一，身為區域與全球供應鏈的一分子，我商一向有著耀眼的海外投資紀錄，其中包括北澳地區的煤炭、鐵礦砂和天然氣。此份白皮書勾勒了北澳未來 20 年

的基礎建設更新計畫，提供台灣企業更多參與的機會，值得我商深入了解及風險評估。

(五)第 30 屆台澳經濟聯席會議建議召開時間及地點

本會澳大利亞委員會與澳台工商委員會於 9 月 4 日下午召開理監事聯席會議，席間討論明(105)年台澳經濟聯席會議建議召開時間及地點，將配合「第 21 屆台澳能礦諮商會議」在花蓮舉辦後，「第 30 屆台澳經濟聯席會議」初步決定將於明(105)年下半年於高雄舉辦。